





THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, December 4, 1856.

We are informed from various quarters that the efforts of the Emigration Committee for obtaining juveniles from the Netherlands have been eminently successful...

Mr. Proctor will have the honor of presenting the petitions for repeal of the burgher law from the Paarl Division, and it is proposed also to entrust those of the Malmesbury Division to the same honest member...

THE WOOD MARKET AT RIVERSDALE.—A private letter states that the wood sale lately held at that place went off very well. The prices average from 17d. to 1s. 6d.

LADYSMITH.—A correspondent from this place states that the inhabitants were much gratified by the appearance among them, on the 26th ultimo, of J. R. Innes, Esq., Resident Magistrate of Riversdale...

MUSTERING OF THE HOPE TOWN MOUNTED RIFLE CORPS.—(Continued).—It is very satisfactory to be able to report that the mustering of the Hope Town Mounted Rifle Corps took place on Saturday the 28th inst.

APPOINTMENTS.—R. Graham, Esq., as Justice of the Peace for the districts of Uitenhage, Somerset, Fort Beaufort, Stockenstrom, Victoria and Fort Piddie.

CRADOCK.—POUND SALES.—The pound sales in this division, during the half year ending 30th June 1857, will be held as follows: at Brak river, Uitenhage, Kliphevel, Raasfontein, and Tarka, on the 1st January, 12th February, 26th March, 7th May and 18th June.

UITENHAGE.—ROAD RATE.—A meeting of ratepayers will be held in the court room, on the 23d December at 11 o'clock, for the purpose of voting a road rate.

THE "ZALTBOMMEL."—We regret to state, that whilst this vessel endeavored to beat out of Table Bay yesterday morning, on her voyage to Algoa Bay, she got on the rocks between Chavonne battery and Mr. Granger's fishery.

WELLENBOSCH.—It is with much pleasure that I can inform you that the Barrow erected on Monday, the 1st inst., in aid of the fund for erecting a new Organ for the Dutch Reform Church at this place, turned out well, having produced the considerable sum of £25.

THE PAARL ELECTION.—DECLARATION OF THE POLL.—A correspondent states that on Monday last the Civil Commissioner of the Paarl held a court for the purpose of declaring the poll, when Mr. Proctor was declared duly elected.

Another correspondent communicates the result of the poll at Klein Drakenstein on the previous Friday, but as that result, as also the report of what took place at Wellington on the preceding Thursday, are already before the public, we merely give the following extract from his communication:

of your determination to retire from the scene of active life, and we beg to express our fervent hope that you and yours may enjoy in your retirement, health, comfort, and happiness.

Praying that the Almighty may bless you and yours with every useful blessing, we remain, your sincere friends, Wm. Robertson, Joseph Barry, G. van Oudtshoorn, F. J. van der Riet, and 38 others.

REPLY.—The Retreat, 21st November, 1856.—To the Rev. Dr. Robertson, Messrs. Barry, van Oudtshoorn, van der Riet, and others, who signed the Address.

Accept, gentlemen, my best thanks and wishes, and believe me, your sincere friend.—H. WATTS.

MONTAGU AND ROBERTSON.—A correspondent of the Monitor states that the two villages were, under the new arrangements, lately visited by the Resident Magistrate of Swellendam.

ADDRESS FROM ROBERTSON.—Sir, It was with feelings of the profoundest satisfaction, that the inhabitants of Robertson learned, some time ago, that His Excellency the Governor had decided, that judicial courts should be held by the Resident Magistrate of Swellendam at this village.

THE LONDON AND WESTMINSTER BANK.—The object of this Company is to take advantage of the capabilities of the Colony for the production of Wool, by the employment of a large Capital to be employed therein, in the institution of similar Companies which have been established for Australia, and which have returned very handsome profits to the Shareholders.

ADDRESS FROM MONTAGU.—We the undersigned, inhabitants of Montagu, feeling that we shall be highly benefited by the periodic visits and sittings of a Magistrate, are desirous of expressing our pleasure and satisfaction, that one who has had great experience, and has gained the greatest esteem and respect in the district, should hold the first court in this village; and we hope you will receive this address, in testimony both of our thankfulness for the benefits to be derived to ourselves, and for our sincere respect towards you.

SEE SUPPLEMENT.

THE Undersigned beg to acquaint the public and their friends at Tulbagh, that they have on sale very superior fine SALT.

DRAGHT OXEN, Wagons, &c.—The Undersigned wishing to give up his carriers business, will cause to be publicly sold on MONDAY, the 15th December, on his dwelling place called Rosendal, situated in the Downs.

30 draught Oxen.—THE Sale of the above number of Oxen, advertised for the 6th instant, on the farm of Mr. D. P. du Toit, at Daljousaph, will not take place, the Cattle having been sold by private bargain.

500 excellent fat Cape Sheep.—150 Merino ditto.—50 Wether Goats.—ON SATURDAY, the 6th December next, the Undersigned will cause to be publicly sold on his Place at the Paarl, the above number of Sheep and Goats, the best to be had in the Colony.

50 draught Oxen at Groenekloof.—ON MONDAY, the 15th instant, the undersigned will offer for private sale, on the farm of Mr. JACOB VAN NIEKERK, near Darling, the above number of trained draught Oxen, well worth attention.

500 extra fat Merino Wethers.—ON THURSDAY, the 18th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACOB BYRNE, Noortgedacht, the above number of extra fat Merino Wethers.

DIED at Frenshick, on the 29th November 1856, my beloved wife MARTHA MAGARATHA NAUDE, aged 58 years, 9 months and 18 days.

of your determination to retire from the scene of active life, and we beg to express our fervent hope that you and yours may enjoy in your retirement, health, comfort, and happiness.

Praying that the Almighty may bless you and yours with every useful blessing, we remain, your sincere friends, Wm. Robertson, Joseph Barry, G. van Oudtshoorn, F. J. van der Riet, and 38 others.

REPLY.—The Retreat, 21st November, 1856.—To the Rev. Dr. Robertson, Messrs. Barry, van Oudtshoorn, van der Riet, and others, who signed the Address.

Accept, gentlemen, my best thanks and wishes, and believe me, your sincere friend.—H. WATTS.

MONTAGU AND ROBERTSON.—A correspondent of the Monitor states that the two villages were, under the new arrangements, lately visited by the Resident Magistrate of Swellendam.

ADDRESS FROM ROBERTSON.—Sir, It was with feelings of the profoundest satisfaction, that the inhabitants of Robertson learned, some time ago, that His Excellency the Governor had decided, that judicial courts should be held by the Resident Magistrate of Swellendam at this village.

THE LONDON AND WESTMINSTER BANK.—The object of this Company is to take advantage of the capabilities of the Colony for the production of Wool, by the employment of a large Capital to be employed therein, in the institution of similar Companies which have been established for Australia, and which have returned very handsome profits to the Shareholders.

ADDRESS FROM MONTAGU.—We the undersigned, inhabitants of Montagu, feeling that we shall be highly benefited by the periodic visits and sittings of a Magistrate, are desirous of expressing our pleasure and satisfaction, that one who has had great experience, and has gained the greatest esteem and respect in the district, should hold the first court in this village; and we hope you will receive this address, in testimony both of our thankfulness for the benefits to be derived to ourselves, and for our sincere respect towards you.

SEE SUPPLEMENT.

THE Undersigned beg to acquaint the public and their friends at Tulbagh, that they have on sale very superior fine SALT.

DRAGHT OXEN, Wagons, &c.—The Undersigned wishing to give up his carriers business, will cause to be publicly sold on MONDAY, the 15th December, on his dwelling place called Rosendal, situated in the Downs.

30 draught Oxen.—THE Sale of the above number of Oxen, advertised for the 6th instant, on the farm of Mr. D. P. du Toit, at Daljousaph, will not take place, the Cattle having been sold by private bargain.

500 excellent fat Cape Sheep.—150 Merino ditto.—50 Wether Goats.—ON SATURDAY, the 6th December next, the Undersigned will cause to be publicly sold on his Place at the Paarl, the above number of Sheep and Goats, the best to be had in the Colony.

50 draught Oxen at Groenekloof.—ON MONDAY, the 15th instant, the undersigned will offer for private sale, on the farm of Mr. JACOB VAN NIEKERK, near Darling, the above number of trained draught Oxen, well worth attention.

500 extra fat Merino Wethers.—ON THURSDAY, the 18th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACOB BYRNE, Noortgedacht, the above number of extra fat Merino Wethers.

DIED at Frenshick, on the 29th November 1856, my beloved wife MARTHA MAGARATHA NAUDE, aged 58 years, 9 months and 18 days.

S. A. ASSOCIATION. PUBLIC SALE OF Moveables, Household Furniture, &c. &c.

In the Estate of the late JOHAN HENDRIK VOS, M. Cs., Esq., and surviving Spouse.

TESTAMENTARY EXECUTORS of the above Estate will cause to be publicly sold on

Monday, 22d December 1856, IN LUDWIGSBURG GARDEN, IN KLOOF-STREET,

AT 10 O'CLOCK A.M.

The Furniture and other Moveable Effects belonging to the above Estate, and consisting, as described in previous advertisement, of Mahogany Sofas, Tables, Chairs, Wardrobes, Plated, Glass and Earthenware, &c. &c.

AS ALSO THE FOLLOWING: A valuable Cottage Zebra Piano Forte, Double barrel Fowling Piece by TUS. LEW.

Widow J. H. VOS, M. Cs., born LEIBERBRANDT, Test. Executor. A. DENYSSEN, Secretary to the Association, Test. Executor.

Mr. J. G. STETTLER, Gs. Auctioneer.

CAPE OF GOOD HOPE SHEEP FARMING AND GENERAL AGRICULTURAL COMPANY

CAPITAL £200,000. In 20,000 Shares, of £10 each.

(LIMITED LIABILITY.)

The Directors' names will shortly be published when the Colonial Direction is completed.

THE LONDON AND WESTMINSTER BANK

THE object of this Company is to take advantage of the capabilities of the Colony for the production of Wool, by the employment of a large Capital to be employed therein, in the institution of similar Companies which have been established for Australia, and which have returned very handsome profits to the Shareholders.

ADDRESS FROM MONTAGU.—We the undersigned, inhabitants of Montagu, feeling that we shall be highly benefited by the periodic visits and sittings of a Magistrate, are desirous of expressing our pleasure and satisfaction, that one who has had great experience, and has gained the greatest esteem and respect in the district, should hold the first court in this village; and we hope you will receive this address, in testimony both of our thankfulness for the benefits to be derived to ourselves, and for our sincere respect towards you.

SEE SUPPLEMENT.

THE Undersigned beg to acquaint the public and their friends at Tulbagh, that they have on sale very superior fine SALT.

DRAGHT OXEN, Wagons, &c.—The Undersigned wishing to give up his carriers business, will cause to be publicly sold on MONDAY, the 15th December, on his dwelling place called Rosendal, situated in the Downs.

30 draught Oxen.—THE Sale of the above number of Oxen, advertised for the 6th instant, on the farm of Mr. D. P. du Toit, at Daljousaph, will not take place, the Cattle having been sold by private bargain.

500 excellent fat Cape Sheep.—150 Merino ditto.—50 Wether Goats.—ON SATURDAY, the 6th December next, the Undersigned will cause to be publicly sold on his Place at the Paarl, the above number of Sheep and Goats, the best to be had in the Colony.

50 draught Oxen at Groenekloof.—ON MONDAY, the 15th instant, the undersigned will offer for private sale, on the farm of Mr. JACOB VAN NIEKERK, near Darling, the above number of trained draught Oxen, well worth attention.

500 extra fat Merino Wethers.—ON THURSDAY, the 18th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACOB BYRNE, Noortgedacht, the above number of extra fat Merino Wethers.

DIED at Frenshick, on the 29th November 1856, my beloved wife MARTHA MAGARATHA NAUDE, aged 58 years, 9 months and 18 days.

SALE OF FURNITURE, &c.

In the Estate of the late Mr. ADRIANUS JACOBS WOLFF.

ON THURSDAY, the 11th instant, at 10 o'clock a.m., the Undersigned will cause to be sold at the late residence of the deceased in Loopstraat, all the Goods and Effects belonging to said Estate, viz. Stinkwood and other Chairs, Flap and other Tables, Bedsteads, Bedding, Wardrobes, a Commode, a Chair d'Organe, a Bureau, a Tea Set, Glasses, Decanters, &c. Copper Sewing-machines and Ham Rollers and Tart Pans, Saucers, Pans, &c. Crockery, a Counter, Scales and Weights, Baking Trough, Baker's Cakes, a lot of Moulds, Rollers, 20 Plates, large and small Cabinets, and many other articles.

C. P. BRINK, As. Test. Executor.

Cape Town, Dec. 3, 1856.

Public Sale at Groenberg.

WISHING to divert himself of his affairs, in consequence of advanced age, the Undersigned has determined to sell by public auction on SATURDAY, the 20th inst., his Share in the well known fertile Corn and Wine Farm called Rhinodale, situated at the Village of Welington, comprising excellent land for about 100,000 vines, and 1500 have already been planted; which answer beyond expectations, as will appear upon inspection on the spot; excellent Arable Land, sufficient for 20 muids of Wheat, 25 muids of Oats and 5 muids of Rye and Barley Seed per annum. It is also provided with superior and salubrious Pasture.

At the same time, some draught and saddle Horses, Ploughs, Harrows, Shares, Spades, Pickaxes, 2 Wardrobes, 12 Chairs, 2 Dining and 2 Tea Tables, Flap Tables, Washing Stands, 2 Bedsteads with Bedding, 2 Looking Glasses, Kalyes, Forks, Spoons, Buckets, Kitchen Utensils, Lumber, &c. &c.

DAN. J. du TOIT, Sec. Groenberg, Dec. 2, 1856.

Messrs. DE VILLIERS & HAUTT, Adms.

SALE OF Two Lots of Ground, IN VICTORIA.

In the Estate of the late SERVAAS VAN BREDA.

ON the 26th December, 1856, will be sold on the spot by public auction, without the least Reserve, certain TWO LOTS OF GROUND, being part of Erf No. 41, in the Village of Victoria, Division of Beaufort.

For Conditions of Sale and further particulars apply to CHARLES PRITCHARD, Esq. A. G. H. VAN BREDA, Executor Testamentary.

10 Dealers in Slaughter Cattle. Wanted, 50 LAMBS and 10 CALVES, in the very best condition, to be delivered at my Shambles No. 3, on MONDAY, the 22d December, 1856, for which the highest price will be given. P. L. MORRELL.

Superior Milch Cows. THE Undersigned not being able to depasture his cattle at the Berg River, has determined to sell by public auction, on TUESDAY next, the 9th instant, on his Estate at Heerengracht, at Rond-bosch, 50 head of breeding Cattle, among which 25 Cows, about to calve, the rest 1 and 2 year old Heifers, all of the best breed and perfectly sound. Likewise two thoroughbred BULBULLS, one of which imported. S. J. MOSTERT, Sec. Mr. J. G. STETTLER, Auctioneer.

LEA & PERRINS CELEBRATED. PHONOUNCED BY GROWNINGS. TO BE THE "ONLY GOOD SAUCE" AND APPLICABLE TO EVERY VARIETY OF DISH. EXTRACT OF A LETTER from a MEDICAL GENTLEMAN at Madras, to his Brother at BUCKINGHAM, May, 1851. LEA & PERRINS' Sauce is not only healthy, but it is also the most palatable and the most digestible as well as the most nutritious of any sauce that can be used.

WORCESTERSHIRE SAUCE. Sold by all the Grocers and Dealers in the Colonies. W. ROWAN.





meer eene personeel, dan zaklyke strekking had en het eigenlyk punt in kwestie...

Waarom niet? Het is immers geen klein verschil of ik als uitloffer of als stellige wet zyn verklaard? Doch ik heb...

N.B. Ik heb vanryk weer vergeten myn schrijven te dateren. Stel het dan maar op den 1 November 1856.

LONDON.—London beslaat eene uitgestrektheid van 122 vierkante mylen, het bevat 327,391 huizen en 2,362,236 inwoners...

DE SCHRYVER. "Een der verlichte individuen." N.B. Ik heb by de gratie van onzen Editor nog een aantal titels en extracten, maar vergeet my niet deze eene slechts te schiffen!

ORDONNANTIE No. 4.—ARTIKEL 25. Elk persoon welke, met het oogmerk, tot welk eiende eenig zulk beambte of privaat persoon agerend bekend zynde...

ORDONNANTIE No. 10.—ARTIKEL 31. Het zal wettig zyn voor den eigenaar of bewoner van eenig land of boerenplaat, om wy te verkoopen in eenige kwantiteit, niet minder dan twee en half gallsen...

Myheer de Editor der Bloemfontein Gazette.—Uw oordeels in goede opvoeding en beschaafdheid, voornamelyk in uwe courant van den 25 October j.l., heb ik bevestigend gelezen...

GEDOOPT In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag, den 16 Nov., door den Wel-Eerw. Heer S. P. HAYNS, D. D.

Eene dochter van den heer James Hendrik Reyker, met name Dina Leonora. Eene dochter van den heer Meit Cornelis van Schoor, met name Johanna. Eene dochter van den heer Jan Robert Johnson, met name Sara Dorothea.

Op Zondag, den 23 November, door den Wel-Eerw. Heer J. SPYKER, V. D. M.

Op Zondag, den 30 November, door den Wel-Eerw. Heer J. SPYKER, V. D. M.

Op Zondag, den 23 November 1856. Eene Zoon van den heer Gysbert Cornelis Verwey, met name Christiaan Pieter.

CIRCUIT COURT.—EXPENSES OF WITNESSES.—From remarks made by Mr. Justice Bell, during the sitting of the Circuit Court last week, it would seem that the expenses of witnesses, (especially in criminal cases), must be tendered them at the time they are served with their subpoenas...

MELANCHOLY OCCURRENCE.—We record this week a melancholy accident, attended with loss of life, which happened to Judge Bell's routine. On Friday morning the Hon'ble Judge left Burgersdorp for Olesburg in his usual travelling vehicle...

RISE IN BREADSTUFFS.—Notwithstanding the splendid rains which have lately fallen in the division, and the beautiful appearance of the crops—almost in a reaping state—breadstuffs have risen high.

Table with columns: Wheat, per md., Meal, do. Rows for Capetown, Grahamstown, Graaff Reinet, Cradock, Burgersdorp, Port Elizabeth, Queenstown.

GRAAFF-REINET.—STATE OF THE COUNTRY.—About ten days ago I rode out to the Sneeubergen via Bloemhof and Naudesberg, and proceeded on to the branches of the Sea Cow River...

The heaviest loss I heard of occurred beyond Middelburg, on the farm of Mr. Oosthuysen, settler-father of Mr. Nezer, where full two thousand died, being about one fourth of the whole number on the place!

In returning, we (Mr. Joseph Currie and myself) fell in with a small troop of that rare animal the zebra, or wilde paard, six in number, on the farm Zaire Fontein, adjoining Quaggas Valley.

LATE DEPUTATION TO BASUTOLAND.—Messrs. Visser and Hoffman, the two members of the Volksraad, whose departure on a special mission from that body to the Chief Moshesh, we mentioned a fortnight since, returned to the Colony on Wednesday last, the 12th November.

THE TRANSVAAL.—A correspondent, who takes an interest in Transvaal matters, transmitted to us a note since a Dutch document, of which the following is a translation, professing to show the ground of claim of the republican burghers to "Commatie," a tract of country lying about the N.E. of their territory...

With English capital and an English company of emigration would be the certain accompaniment of the works would be rapidly completed.

CAPE LAND-MEASURE. Sir.—As you have taken over in your paper the remarks on Cape Land-measures, furnished by me, the Astrologer Royal, to the Mercantile Advertiser, I have hitherto not taken over the replies to it...

Farther signed: H. DE CLERCK, J. DE JONCKHEVE, J. DE JAGER, J. DE JAGER.

Original Correspondence. THE RAILWAY QUESTION. Sir.—In the early part of 1849, Mr. Leahy, a highly qualified Royal Engineer, came from England, commissioned, I believe, by a projected company, to make enquiries and observations regarding the Railway Question.

The committee asked three things, viz:—1stly, That the Government should guarantee to the Railway Company a fixed minimum percentage on the rate of £501,000.

It would therefore be interesting to the public to know the grounds of objection to this liberal offer, and the names of the parties who made them, as there is some mystery about it, which requires clearing up.

IN NOV. 1851, I received a letter from that gentleman, dated London 15th Sept. "Availing himself," he wrote, "of the steamer, to communicate news, which, knowing I had taken such a deep interest in the Railway Question, would be gratifying to me."

Now is the time for the Colony to do some real good; unite and require the local government to accept this splendid offer; and whoever exerts himself to secure it will be the true friend of the colony; the apple is in their hands, let it not be thrown away.

Even now there are narrow-minded men at work arguing that the construction of their own railroads, to the benefit of the interest to be gained there, is a more sagacious and prudent measure than the one which, however plausible and taking to men who are desirous of keeping up the high rate of interest on money in the Colony, would be ridiculously injurious to its best interests.

With English capital and an English company of emigration would be the certain accompaniment of the works would be rapidly completed.

CAPE LAND-MEASURE. Sir.—As you have taken over in your paper the remarks on Cape Land-measures, furnished by me, the Astrologer Royal, to the Mercantile Advertiser, I have hitherto not taken over the replies to it...

Farther signed: H. DE CLERCK, J. DE JONCKHEVE, J. DE JAGER, J. DE JAGER.

Original Correspondence. THE RAILWAY QUESTION. Sir.—In the early part of 1849, Mr. Leahy, a highly qualified Royal Engineer, came from England, commissioned, I believe, by a projected company, to make enquiries and observations regarding the Railway Question.

The committee asked three things, viz:—1stly, That the Government should guarantee to the Railway Company a fixed minimum percentage on the rate of £501,000.

It would therefore be interesting to the public to know the grounds of objection to this liberal offer, and the names of the parties who made them, as there is some mystery about it, which requires clearing up.

IN NOV. 1851, I received a letter from that gentleman, dated London 15th Sept. "Availing himself," he wrote, "of the steamer, to communicate news, which, knowing I had taken such a deep interest in the Railway Question, would be gratifying to me."

Now is the time for the Colony to do some real good; unite and require the local government to accept this splendid offer; and whoever exerts himself to secure it will be the true friend of the colony; the apple is in their hands, let it not be thrown away.

Even now there are narrow-minded men at work arguing that the construction of their own railroads, to the benefit of the interest to be gained there, is a more sagacious and prudent measure than the one which, however plausible and taking to men who are desirous of keeping up the high rate of interest on money in the Colony, would be ridiculously injurious to its best interests.